



(CZ) Balanční masážní polštářek LIFEFIT BALANCE CUSHION

Návod na použití

Před použitím si prosím pozorně přečtete návod. Neodpovídáme za úrazy nebo poškození předmětů, ke kterým došlo následkem nesprávného používání tohoto výrobku.

Podložku (polštářek) můžete používat k procvičování rovnováhy, posilování zádových / břišních svalů a masáží chodidel. Podložku je možné použít i pro odlehčené sezení, neboť podporuje elasticitu zádového a břišního svalstva, aniž by se namohlo a unavilo.

Trpíte-li dlouhodobě zdravotními potížemi (např. bolestmi některé části těla) nebo náhlými akutními bolestmi, doporučujeme Vám, abyste se dříve, než začnete s podložkou cvičit, poradili s lékařem.

Pokyny pro nafukování a používání

Podložku lze dofukovat podle potřeby. Pumpa pro nafouknutí podložky není součástí balení. Nafukování by mělo být prováděno pouze dospělou osobou. Děti nesmějí podložku nafukovat, protože by mohlo dojít ke spolknutí drobných částí (nafukovacího ventilku apod.).

Z bezpečnostních důvodů podložku nepřefukujte. Podložka by měla být na dotek pevná, ale ne tvrdá.

Používejte podložku na čistém, hladkém, neklouzavém a suchém povrchu.

Udržujte podložku v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla (topení, kamna apod.) a ostrých hran a předmětů, které by ji mohly poškodit. Nevystavujte přímému slunečnímu záření.

Cvičení lze zahájit pouze tehdy, pokud je výrobek zcela funkční. Poškozený výrobek se nesmí používat!

Při cvičení doporučujeme používat pohodlné oblečení a cvičit naboso, případně ve sportovní obuvi.

Nikdy necvičte pouze v ponožkách, punčocháčích apod.

Ujistěte se, že během cvičení máte kolem sebe dostatečný prostor.

Upozornění: Balanční podložky nejsou hračkou, používejte je vždy pouze k účelu, pro který jsou určeny. Děti by měly podložky používat pouze pod dohledem dospělých nebo kvalifikovaných osob.

Údržba a skladování

Po použití výrobek pouze otřete vlhkým hadříkem a poté otřete do sucha.

Styk s organickými rozpouštědly a agresivními čisticími prostředky může výrobek poškodit.

Skladujte na tmavém a suchém místě.

Záruční podmínky

- na výrobek se poskytuje kupujícímu záruční lhůta 24 měsíců ode dne koupě

- v době záruky budou odstraněny veškeré poruchy výrobku způsobené výrobní závadou nebo vadným materiálem výrobku tak, aby věc mohla být řádně užívána

- práva ze záruky se nevztahují na vady způsobené: mechanickým poškozením / neodvratnou událostí, živelnou pohromou / neodbornými zásahy / nesprávným zacházením či nevhodným umístěním / vlivem nízké nebo vysoké teploty / působením vody / neúměrným tlakem a nárazy / úmyslným pozměněním designem, tvarem nebo rozměry / nesprávnou údržbou / opotřebením výrobku při běžném používání

- reklamacce se uplatňuje zásadně písemně s údajem o závadě

- záruku lze uplatňovat pouze u organizace, ve které byl výrobek zakoupen

Maximální nosnost: 180 kg

Dovozce a distributor pro ČR: Rulyt s.r.o., 5. května 435, Dobroměřice 440 01

(SK) Balančný masážny vankúš LIFEFIT BALANCE CUSHION

Návod na použitie

Pred použitím si pozorne prečítajte návod. Nezodpovedáme za úrazy alebo poškodenia predmetov, ku ktorým došlo následkom nesprávneho používania tohto výrobku.

Podložku (vankúš) môžete používať na precvičovanie rovnováhy, posilňovanie chrbtových / brušných svalov a masáž chodidiel. Podložku je možné použiť aj pre odľahčené sedenie, pretože podporuje elasticitu chrbtového a brušného svalstva, bez toho by sa namáhalo a unavovalo.

Ak trpíte dlhodobo zdravotnými ťažkosťami (napr. bolesťami niektoré časti tela) alebo náhlymi akútnymi bolesťami, odporúčame Vám, aby ste sa predtým, než začnete s podložkou cvičiť, poradili s lekárom.

Pokyny pre nafukovanie a použitie

Podložku je možno dofukovať podľa potreby. Pumpa pre nafúknutie podložky nie je súčasťou balenia. Nafukovanie by malo byť vykonávané len dospelou osobou. Deti nesmú podložku nafukovať, pretože by mohlo dôjsť k prehlnutiu drobných častí (nafukovacieho ventilu apod.). Z bezpečnostných dôvodov podložku neprefukujte. Podložka by mala byť na dotyk pevná, ale nie tvrdá.

Používajte podložku na čistom, hladkom, nekĺzavom a suchom povrchu.

Udržujte podložku v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla (kúrenie, kachle a pod) a ostrých hrán a predmetov, ktoré by ju mohli poškodiť. Nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.

Cvičenie možno začať len vtedy, ak je výrobok úplne funkčný. Poškodený výrobok sa nesmie používať!

Pri cvičení odporúčame používať pohodlné oblečenie a cvičiť naboso, prípadne vo športovej obuvi.

Nikdy necvičte len v ponožkách, pančuchách pod.

Uistite sa, že počas cvičenia máte okolo seba dostatočný priestor.

Upozornenie: Balančné podložky nie sú hračkou, používajte je vždy iba na účel, pre ktorý sú určené. Deti by mali podložky používať len pod dohľadom dospelých alebo kvalifikovaných osôb.

Údržba a skladovanie

Po použití výrobok len utrite vlhkou handričkou a potom utrite do sucha.

Styk s organickými rozpúšťadlami a agresívnymi čistiacimi prostriedkami môže výrobok poškodiť.

Skladujte na tmavom a suchom mieste.

Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje kupujúcemu záručná doba 24 mesiacov odo dňa kúpy

- v dobe záruky budú odstránené všetky poruchy výrobku spôsobené výrobou chybou alebo chybným materiálom výrobku tak, aby vec mohla byť riadne užívaná

- práva zo záruky sa nevzťahujú na chyby spôsobené: mechanickým poškodením / neodvratnou udalosťou, živelnou pohromou / neodbornými zásahmi / nesprávnym zaobchádzaním alebo nevhodným umiestnením / vplyvom nízkej alebo vysokej teploty / pôsobením vody / neúmerným tlakom a nárazmi / úmyselne pozmeneným dizajnom, tvarom alebo rozmermi / nesprávnou údržbou / opotrebením výrobku pri bežnom používaní

- reklamácia sa uplatňuje zásadne písomne s údajom o chybe

- záruku je možné uplatňovať iba u organizácie, u ktorej bol výrobok zakúpený

Maximálna nosnosť: 180 kg

Dovozca a distribútor pre SR: Rulyt s.r.o., 5. mája 435, Dobroměřice 440 01



Please, scan QR code for other languages.

(GB) Balance cushion LIFEFIT

Instruction for using

Please read the instructions carefully before using it. We are not responsible for any injuries or damage to objects caused by incorrect use of this product.

You can use a balance cushion for exercising balance, strengthen your back / abdominal muscles and foot massage. The balance cushion can also be used for better seating, as it promotes the elasticity of the back and abdominal muscles without being tired.

If you have long-term health problems (such as pain in some parts of your body) or sudden acute pain, we recommend that you consult a doctor before starting to work with the balance cushion.

Instructions for inflate and using

The balance cushion can be inflated as required. The pump is not included. Inflate should only be done by an adult. Children should not inflate the balance cushion, because they could swallow small parts (inflatable valves, etc.).

For safety reasons, do not inflate the balance cushion so much. The balance cushion should be fixed but not hard.

Use a balance cushion on a clean, smooth, non-slip and dry surface.

Keep the balance cushion away from heat sources (heaters, stoves, etc.) and sharp edges and objects that could damage it. Do not expose to direct sunlight.

Exercise can only be started if the product is fully functional. Damaged product must not be used!

In practice, we recommend using comfortable clothing and training with barefoot or sport shoes.

Never practice in socks, pantyhoses or the like.

Make sure you have plenty of space around during the exercise.

Warning: Balance cushion are not a toy, always use them only for the purpose for which they are intended. Children should use the balance cushion only under the supervision of adults or qualified persons.

Maintenance and storage

After use, wipe the product with a damp cloth and then wipe it dry.

Contact with organic solvents and aggressive detergents may damage the product.

Store in a dark and dry place.

Warranty conditions

- the product provides the buyer with a warranty period of 24 months from the date of purchase
- at the time of the warranty, will be delete any product defects caused by a manufacturing defect or defect material so that the item can be properly used
- warranty rights do not apply to defects caused by: mechanical damage / unavoidable event / natural disaster / improper interventions / misconduct or inappropriate placement / low or high temperature / water / disproportionate pressure and impact / intentionally altered design, shape or dimensions / improper maintenance / wear of the product during normal use
- the claim is basically written with the data about defect
- the guarantee can only be applied to the organization where the product was purchased

Maximum capacity: 180 kg

Importer and Distributor for the Czech Republic: Rulyt s.r.o., 5. května 435, Dobroměřice 440 01

(PL) PODUSZKA BILANSOWA LIFEFIT

Instrukcje u ytkowania

Przed u yciem dokładnie przeczytaj instrukcj . Nie ponosimy odpowiedzialno ci za obra enia lub uszkodzenia przedmiotów wynikaj ce z niewła ciwego u ytkowania tego produktu.

Mo esz u y podkładki do wiczenia równowagi, wzmocnienia mi ni pleców / brzucha i masowania stóp. Mata mo e by równie u ywana do lekkiego siedzenia, poniewa sprzyja elastyczno ci mi ni pleców i brzucha bez stresu i zm czenia.

Je li masz długotrwałe problemy zdrowotne (takie jak ból cz ci ciała) lub nagły ostry ból, zalecamy skonsultowanie si z lekarzem przed wiczeniami z mat .

Inflacja i instrukcje u ytkowania

Mata mo e by dmuchana w razie potrzeby. Pompa do pompowania nie jest doł czona. Inflacja powinna by wykonywana tylko przez osob dorosł . Dzieci nie powinny napompowywa maty, poniewa mo e ona połkn małe cz ci (zawór powietrzny itp.).

Ze wzgl dów bezpiecze stwa nie przepelniaj podkładki. Podkładka powinna by twarda w dotyku, ale nie twarda.

U yj podkładki na czystej, gładkiej, antypo lizgowej i suchej powierzchni.

Trzymaj podkładk z dala od ródeł ciepła (grzejników, pieców itp.) Oraz ostrych kraw dzi i przedmiotów, które mogłyby j uszkodzi . Nie wystawia na bezpo rednie działanie promieni słonecznych.

wiczenia mo na rozpocz tylko wtedy, gdy produkt jest w pełni funkcjonalny. Nie wolno u ywa uszkodzonego produktu!

Zalecamy u ywanie wygodnych ubra i wiczenia na boso lub w butach sportowych.

Nigdy nie wicz tylko w skarpetkach, rajstopach itp.

Upewnij si , e masz wystarczaj co du o miejsca podczas wicze .

Uwaga: Podkładki równowa ce nie s zabawk , zawsze u ywaj ich zgodnie z ich przeznaczeniem. Dzieci powinny korzysta z elektrod wył cznie pod nadzorem dorosłych lub wykwalifikowanych osób.

Konserwacja i przechowywanie

Po u yciu wytrze produkt wilgotn ciereczk , a nast pnie wytrze do sucha.

Kontakt z rozpuszczalnikami organicznymi i agresywnymi rodkami czyszcz cymi mo e uszkodzi produkt.

Przechowuj w ciemnym, suchym miejscu.

Warunki gwarancji

- produkt obj ty jest 24-miesi czn gwarancj od daty zakupu

- wszystkie wady produktu spowodowane wad produkcyjn lub wadliwym materiałem produktu zostan usuni te w okresie gwarancyjnym, tak aby rzecz mogła by wla ciwie u ytkowana

- Prawa gwarancyjne nie maj zastosowania do wad spowodowanych: uszkodzeniem mechanicznym / nieuniknionym zdarzeniem, kl sk ywiolów / niewła ciw interwencji / niewła ciw obsług lub niewła ciw lokalizacj / nisk lub wysok temperatur / wod / nadmiernym ci nieniem i uderzeniem / celowo zmienion konstrukcj , kształtem lub wymiarami / niewła ciwa konserwacja / zu ycie produktu podczas normalnego u ytkowania

- Reklamacje s zasadniczo składane na pi mie z informacj o wadzie

- gwarancja jest wa na tylko dla organizacji, w której produkt został zakupiony

Maksymalne obci enie: 180 kg

Importer i dystrybutor dla Republiki Czeskiej: Rulyt s.r.o., 5. kv tna 435, Dobrom ice 440 01

(HU) BALANCE CUSHION LIFEFIT

Használati utasítás

Használat előtt olvassa el figyelmesen az utasításokat. Nem vállalunk felelősséget a termék nem megfelelő használatából származó sérülésekért vagy tárgyak sérüléseiből.

Használhatja a párnát az egyensúly gyakorlására, a hát- / hasi izmok erősítésére és a lábmasszázsra. A szpongya könnyű ülésekhez is használható, mivel elősegíti a hát és a hasi izmok rugalmasságát anélkül, hogy feszültség és fáradtság lenne.

Ha hosszú távú egészségügyi problémái vannak (mint például a test egy részének fájdalma) vagy hirtelen akut fájdalom, javasoljuk, hogy konzultáljon orvosával, mielőtt a szpongyával gyakorolja.

Felfújás és használati utasítások

A szpongyát szükség szerint fel lehet fújni. A pad felfújó szivattyút nem tartalmazza. Az inflációt csak felülről végezheti. A gyermekek nem szabad felfújni a szpongyát, mivel az lenyelheti a kis alkatrészeket (légszelep stb.). Biztonsági okokból ne töltsen túl a párnát. A betétnek tapinthatónak kell lennie, de nem kemény.

A párnát tiszta, sima, csúszásmentes és száraz felületen használja.

Tartsa távol a párnát hőforrásoktól (melegítő kályhák stb.), éles szélektől és tárgyaktól, amelyek károsíthatják.

Ne tegye ki közvetlen napfénynek.

Az edzés csak akkor indítható el, ha a termék teljesen működőképes. Sérült terméket nem szabad használni!

Javasoljuk, hogy használjon kényelmes ruhákat, mezítláb vagy sportcipővel gyakorolja.

Soha ne gyakoroljon csak zokniban, harisnyanadrágban stb.

Győződjön meg arról, hogy elegendő hely van körülötte edzés közben.

Figyelem: A kiegyensúlyozó betétek nem játék, mindig használja a rendeltetésszerűen. A gyermekek kizárólag felnőttek vagy szakképzett személyek felügyelete alatt használhatnak párnákat.

Karbantartás és tárolás

Használat után nedves ruhával törölje le a terméket, majd törölje szárazra.

Szerves oldószerekkel és agresszív tisztítószerekkel való érintkezés károsíthatja a terméket.

Tárolja sötét, száraz helyen.

Jótállási feltételek

- a termékre a vásárlás napjától számított 24 hónapos jótállási idő vonatkozik

- a termék gyártási hibája vagy hibás anyaga által okozott összes hibát a garanciaidő alatt megszüntetik, hogy a terméket megfelelő módon lehessen használni

- A jótállási jogok nem vonatkoznak azokra a hibákra, amelyeket: mechanikai sérülés / elkerülhetetlen esemény, természeti katasztrófa / nem megfelelő beavatkozás / nem megfelelő kezelés vagy helytelen elhelyezkedés / alacsony vagy magas hőmérséklet / víz / túlzott nyomás és ütések / szándékosan megváltozott kialakítás, alak vagy méretek / a termék nem megfelelő karbantartása / kopása normál használat közben

- A panaszt általában írásban nyújtják be, a hibával kapcsolatos információkkal

- a garancia csak arra a szervezetre érvényes, ahol a terméket vásárolták

Maximális terhelés: 180 kg

Importőr és forgalmazó a Cseh Köztársaság számára: Rulyt s.r.o., 5. kv. t.ňa 435, Dobruška 440 01